

GENERAL INFORMATION

General Information

3M™ ESPE™ Filtek™ Z250 Universal Restorative material is a visible-light activated, radiopaque, restorative composite. It is designed for use in both anterior and posterior restorations. The filler in Filtek Z250 restorative is zirconiasilica. The inorganic filler loading is 60% by volume (without silane treatment) with a particle size range of 0.01 to 3.5 μm. Filtek Z250 restorative contains BIS-GMA, UDMA, and BIS-EMA resins. A dental adhesive, such as manufactured by 3M ESPE, is used to permanently bond the restoration to the tooth structure. The restorative is available in a variety of shades. It is packaged in traditional syringes and single-dose capsules.

Indications

Filtek Z250 restorative is indicated for use in:

- Direct anterior and posterior restorations
- Core buildups
- Spinting
- Indirect restorations including inlays, onlays and veneers

Precautionary Information for Patients

This product contains substances that may cause an allergic reaction with skin contact in certain individuals. Avoid use of this product in patients with known acrylate allergies. If prolonged contact with oral soft tissue occurs, flush with large amounts of water. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed, remove the product if necessary and discontinue future use of the product.

Precautionary Information for Dental Personnel

This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. To reduce the risk of allergic response, minimize exposure to these materials. In particular, avoid exposure to uncured product. If skin contact occurs, wash skin with soap and water. Use of protective gloves and a no-touch technique is recommended. Acrylates may penetrate commonly used gloves. If product contacts glove, remove and discard glove, wash hands immediately with soap and water and then re-glove. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.

3M ESPE MSDS information can be obtained from www.3MESPE.com or contact your local subsidiary.

Instructions for Use

Preparation

1. **Prophy:** Teeth should be cleaned with pumice and water to remove surface stains.

2. **Shade Selection:** Before isolating the tooth, select the appropriate shade(s) of restorative material. Shade selection accuracy can be enhanced by the following hints.

2.1 **Shade:** Teeth are not monochromatic. The tooth can be divided into three regions, each with a characteristic color.

2.1.1 **Gingival area:** Restorations in the gingival area of the tooth will have various amounts of yellow.

2.1.2 **Body area:** Restorations in the body of the tooth may consist of shades of gray, yellow, or brown.

2.1.3 **Incisal area:** The incisal edges may contain a blue or gray color. Additionally, the translucency of this area and the extent of the translucent portion of the tooth to be restored and neighboring teeth should be matched.

2.2 **Restoration depth:** The amount of color a restorative material exhibits is affected by its thickness. Shade matches should be taken from the portion of the shade guide most similar to the thickness of the restoration.

2.3 **Mock-up:** Place the chosen shade of the restorative material on the unetched tooth. Manipulate the material to approximate the thickness and site of the restoration. Cure. Evaluate the shade match under different lighting sources. Remove the restorative material from the unetched tooth with an explorer. Repeat the process until an acceptable shade match is achieved.

3. **Isolation:** A rubber dam is the preferred method of isolation. Cotton rolls plus an evacuator can also be used.

Direct Restorations

1. Cavity Preparation:

1.1 **Anterior restorations:** Use conventional cavity preparations for all Class III, IV and Class V restorations.

1.2 **Posterior restorations:** Prepare the cavity. Line and point angles should be rounded. No residual amalgam or other base material should be left in the internal form of the preparation that would interfere with light transmission and therefore, the hardening of the restorative material.

2. **Pulp Protection:** If a pulp exposure has occurred and if the situation warrants a direct pulp capping procedure, use a minimum amount of calcium hydroxide on the exposure followed by an application of 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Light Cure Glass Ionomer Liner/Base or 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus Light Cure Glass Ionomer Liner/Base. Vitrebond or Vitrebond Plus liner/base may be used to line areas of deep cavity excavation. See Vitrebond or Vitrebond Plus liner/base instructions for details.

3. Placement of Matrix:

1.1 **Anterior restorations:** Mylar strips and crown forms may be used to minimize the amount of material used.

2. **Posterior restorations:** Place a thin dead-soft metal, or a precontoured-Mylar or a precontoured-metal matrix band and insert wedges firmly. Burnish the matrix band to establish proximal contact and contact area. Adapt the band to seal the gingival area to avoid overhangs.

Note: The matrix will be placed following the enamel etching and adhesive application steps if preferred.

4. **Adhesive System:** Follow the manufacturer's instructions, for example 3M ESPE adhesives, regarding etching, priming, adhesive application and curing.

5. **Dispensing the Composite:** Follow the directions corresponding to the dispensing system chosen.

5.1 **Syringe:** Dispense the necessary amount of restorative material from the syringe onto the mix pad by turning the handle slowly in a clockwise manner. To prevent oozing of the restorative material when dispensing is completed, turn the handle counterclockwise a half turn to stop paste flow. Immediately replace syringe cap. If not used immediately, the dispensed material should be protected from light.

5.2 **Single-Dose Capsule:** Insert capsule into 3M™ ESPE™ Restorative Dispenser. Refer to separate restorative dispenser instructions for full instructions and precautions. Extrude restorative directly into cavity.

6. Placement:

6.1 Place and light cure restorative in increments as indicated in Section 7.

6.2 Slightly overfill the cavity to permit extension of composite beyond cavity margins. Contour and shape with appropriate composite instruments.

6.3 Avoid intense light in the working field.

6.4 Posterior placement hints:

6.4.1 To aid in adaptation, the first 1 mm layer may be placed and adapted to the proximal bow.

6.4.2 A condensing instrument (or similar device) can be used to adapt the material to all of the internal cavity surfaces.

7. **Curing:** Filtek Z250 restorative is intended to be cured by exposure to a halogen or LED light with a minimum intensity of 400 mW/cm² in the 400-500 nm range. Cure each increment by exposing the entire surface to a high intensity visible light source, such as a 3M ESPE curing light. Hold the light guide tip as close to the restorative as possible during light exposure. The recommended exposure time and maximum increment thickness for each shade is shown below.

Shade	Thickness	Exposure Time
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, I, UD	2.5 mm	20 sek.
	2.0 mm	30 sek.

8. **Finishing:** Contour restoration surfaces with fine finishing diamonds, burs or stones. Contour proximal surfaces with 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ Finishing Strips.

9. **Adjust Occlusion:** Check occlusion with a thin articulating paper. Examine centric and lateral excusion contacts. Carefully adjust occlusion by removing material with a fine polishing diamond or stone.

10. **Polishing:** Polish with 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ Finishing and Polishing System and with white stones or rubber points where discs are not suitable.

Indirect Procedure For Inlays, Onlays Or Veneers

1. Dental Operatory Procedure

1.1 **Shade selection:** Choose the appropriate shade(s) of Filtek Z250 restorative prior to isolation. If the restoration is of sufficient depth, use of an opaque shade is recommended. Use of an Incisal shade on the occlusal surface will help to achieve esthetic appearance.

1.2 **Preparation:** Prepare the tooth.

1.3 **Impressioning:** After preparation is complete, make an impression of the prepared tooth by following the manufacturer's instructions of the impressioning material chosen. A 3M ESPE impressioning material may be used.

2. Laboratory Procedure

2.1 Pour the impression of the preparation with the die stone. Place pins at the preparation site at this time if a "triple tray" type of impression was used.

2.2 Separate the cast from the impression after 45 to 60 minutes. Place pins in die and base the cast as for a typical crown and bridge procedure. Mount or articulate the cast to its counter model to an adequate articulator.

2.3 If a second impression was not sent, pour a second cast using the same impression registration. This is to be used as a working cast.

2.4 Section out the preparation with a laboratory saw and trim away excess or, expose the margins so they can be easily worked. Make the margins with a red pencil if needed. Add a spacer at this time if one is being used.

2.5 Soak the die in water, then with a brush, apply a very thin coat of separating medium to the preparation, let it dry somewhat, then add another thin layer.

2.6 Add the first third of composite to the floor of the preparation, stay short of the margins, and light cure for 20 seconds.

2.7 Add the second third of composite. Allow for the last third (incisal) to include the contact areas, light cure for 20 seconds.

2.8 Place the die back into the articulated arch, add the last third of incisal composite to the occlusal surface. Overfill very slightly mesially, distally, and occlusally. This will allow for the mesiodistal contacts and the proper occlusal contact when the opposing arch is brought into occlusion with the uncured incisal increment. Light cure for only 10 seconds, then remove the die to prevent adhering to adjacent surfaces. Finish the curing process.

2.9 With the occlusal contacts already established, begin removing the excess composite from around the points of contact. Develop the inclines and ridges as per remaining occlusal anatomy.

2.10 Care must be taken when removing the prosthesis from the die. Break off small amounts of the die from around the restoration, the die stone should breakaway cleanly from the cured restoration, until all of the restoration is recovered.

2.11 Using the master die, check the restoration for flash, undercuts, and fit. Adjust as necessary, then polish.

3. Dental Operatory Procedure

3.1 Roughen the inferior surfaces of the indirect restoration.

3.2 Clean the prosthesis in a soap solution in an ultrasonic bath and rinse thoroughly.

3.3 Cementation: Cement the prosthesis using a 3M ESPE resin cement system by following manufacturer's instructions.

Storage and Use

This product is designed to be used at room temperature. If stored in cooler allow product to reach room temperature prior to use. Shelf life at room temperature is 36 months. Ambient temperatures routinely higher than 27°C/80°F may reduce shelf life. See outer package for expiration date.

Do not expose restorative materials to elevated temperatures, or to intense light.

Do not store materials in proximity to uglenol containing products.

Disinfect the product using an intermediate level disinfection process (liquid control as recommended by the CDC and endorsed by the ADA. Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings - 2003 [Vol. 52; No. RR-17], Centers for Disease Control and Prevention.

Disposal – See the Material Safety Data Sheet (available at www.3MESPE.com or through your local subsidiary) for disposal information.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Caution: U.S. Federal Law restricts this device to sale or use on the order of a dental professional.

Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for use's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

РУССКИЙ

Общая информация

Универсальный реставрационный материал Filtek™ Z250 производства компании 3M™ ESPE™ – это светотверждаемый рентгеноконтрастный реставрационный композит. Его можно применять для реставрации как фронтальных, так и боковых зубов. Наполнителем в Filtek Z250 является цирконий/кремний. Содержание частиц неорганического наполнителя составляет 60 % от объема (без обработки силиком); размером частиц – от 0,01 до 3,5 мкм. Реставрационный материал Filtek Z250 содержит полимеры BIS-GMA, UDMA и BIS-EMA. Для бондинга материала к тканям зуба используется стоматологический адгезив, например адгезив компании 3M ESPE. Реставрационный материал имеет широкую шкалу оттенков. Он расфасован в традиционные шприцы и в капсулы с однократной дозой.

Назначение

Реставрационный материал Filtek Z250 предназначен для применения в следующих операциях:

- прямые реставрации фронтальных и боковых зубов;
- Надстройка культи;
- Шпинирование;
- Непрямые реставрации, в том числе вкладки, накладки и виниры.

Меры предосторожности для пациентов

Данный продукт содержит вещества, которые могут вызвать аллергическую реакцию у некоторых людей при соприкосновении с кожей. Не применяйте данный препарат у пациентов, имеющих аллергию к акриловым смолам. В случае продолжительного контакта с мягкими тканями ротовой полости обязательно промойте ее водой. В случае возникновения аллергической реакции обращайтесь к врачу, при необходимости удалите препарат и прекратите его использование в дальнейшем.

Меры предосторожности для персонала стоматологических клиник
Данный продукт содержит вещества, которые могут вызвать аллергическую реакцию у некоторых людей при соприкосновении с кожей. Для снижения риска развития аллергической реакции уменьшите время контакта с этими материалами. В частности, избегайте контакта с неполимеризованным материалом. При попадании на конечные покровы промойте их обильным количеством воды с мылом. Рекомендуется работать в защитных перчатках и тем самым минимизировать непосредственный контакт с адгезивом. Акрилаты могут проникать через обычные медицинские перчатки. Если продукт попал на перчатки, снимите и выбросьте их, немедленно вымойте руки водой с мылом и наденьте новые перчатки. В случае возникновения аллергической реакции обращайтесь к врачу при необходимости.

Информация о 3M ESPE MSDS доступна по адресу www.3MESPE.com. Также можно получить информацию у своего местного представителя.

Инструкции по применению

Подготовка

1. **Очистка.** Для удаления налета необходимо очистить зубы водно-пемзовой суспензией.

2. **Выбор оттенка.** Перед изоляцией зуба выберите подходящий(-ие) оттенок(-и) реставрационного материала. Правильность выбора оттенка может быть обеспечена, если вы следujete инструкциям рекомендаций.

2.1 **Оттенки.** Зубы не монохромны. Зуб можно разделить на три области, у каждой из которых будет свой характерный цвет.

2.1.1 **Прищечная область.** Реставрации в прищечной области делаются из материала желтого оттенка той или иной интенсивности.

2.1.2 **Тело коронковой части зуба.** Реставрация в средней части зуба делается из материала серого, желтого или коричневого оттенка различной степени интенсивности.

2.1.3 **Режущая область.** Режущий край может иметь голубые или серые оттенки. Помимо этого, нужно добиться гармонии этой прозрачной области со средней частью реставрируемого зуба и соседними зубами.

2.2 **Глубина изоляции.** Цвета реставрационного материала зависят от толщины слоя. Подходящие оттенки должны выбираться по шкале расцветок из той части шкалы-показки, которая совпадает по толщине с толщиной предполагаемого оттенка.

2.3 **Проба.** Нанесите выбранный оттенок(-и) реставрационного материала на непроваренный зуб. Смолируетесь материал таким образом, чтобы создать макет приблизительно той толщины и той участка, что и реставрация. Полимеризуйте. Оцените соответствие оттенка при освещении разными источниками света. Удалите реставрационный материал с непроваренного зуба экзактором. Повторите эту процедуру до тех пор, пока не получите приемлемое совпадение оттенков.

3. **Изоляция.** Предпочтительным методом изоляции является коффердам. Также можно использовать ватные валики и спонжосоты.

Прямые реставрации

Политика поposti

1.1 **Передние реставрации.** Подготовьте зуб обычным способом как для любой реставрации класса III, IV и V.

1.2 **Задние реставрации.** Подготовьте полость. Следует скруглить углы, образующиеся во время препарирования. Нельзя допустить, чтобы внутри отпрепарированной полости остались остатки амальгамы или прикладного материала ; это помещает прохождение света и, соответственно, отверждению реставрационного материала.

2. **Защита пульпы.** Если произошло вскрытие пульпы и ситуация требует прямого покрытия пульпы, нанесите небольшое количество гидроксида кальция на вскрытую пульпу, затем нанесите светотверждаемый стеклокномерный прикладной материал Vitrebond™ или Vitrebond™ Plus производства компании 3M™ ESPE™. Прочесанный материал Vitrebond или Vitrebond Plus может также использоваться для покрытия обнажившихся глубоких полостей. Подробные сведения предоставляются в инструкциях к прикладным смолам Vitrebond или Vitrebond Plus.

Установка матрицы:

3.1 **Передние реставрации.** Пластиковые полоски или коронковые формы могут использоваться для экономии используемого материала.

3.2 **Задние реставрации:** Поместите тонкий мягкий металл или пластиковую или металлическую прекоптурированную матрицу нужной формы и плотно зафиксирйте клинья. Отполируйте матричную полость для выявления проксимального контура и участка контакта. Отполируйте полость так, чтобы она закрывала прищечную область, для предотвращения нависающих краев.

Примечание. При желании матрицу можно поставить после выполнения протравливания эмали и нанесения адгезива.

4. **Адгезивная система.** При протравливании, обработке праймером, полимеризации и применении адгезивов следуйте инструкциям производителя, например инструкциям компании 3M ESPE в отношении использования адгезивов.

5. **Внесение композита.** Следуйте инструкциям в соответствии с выбранной системой нанесения.

5.1 **Шпирц.** Извлеките необходимое количество реставрационного материала на шпирц для смешивания, медленно поворачивая ручку шпирца по часовой стрелке. Для предотвращения вытекания материала после того, как его необходимо количество извлечено, поверните ручку шпирца на пол оборота против часовой стрелки, чтобы поток прекратился. Сразу же закройте шпирц колпачком. Если извлеченный материал не используется немедленно, необходимо защитить его от света.

5.2 **Однокорпусная капсула.** Вставьте капсулу в диспенсер реставрационного материала компании 3M™ ESPE™. Следуйте инструкциям к диспенсеру и соответствующим мерам предосторожности. Вносите материал из капсулы непосредственно в полость.

6. Внесение:

6.1 Послойно внесите реставрационный материал и проведите светотверждение, как указано в разделе 7.

6.2 Польша должна быть немного переполнена, чтобы композит перекрывал края полости. Привидите форму реставрации подходящим инструментом, предназначенным для работы с композитными материалами.

6.3 Избегайте попадания интенсивного света на рабочую полость.

6.4 Рекомендации по пломбированию задней группы зубов:

6.4.1 Для улучшения моделирования первый слой толщиной 1 мм можно внести и смоделировать как проксимально толщину.

6.4.2 Чтобы подогнать материал ко всем сторонам внутренней полости, можно использовать шпатель (или аналогичное устройство).

7. **Отверждение.** Реставрационный материал Filtek Z250 предусматривает отверждение под воздействием света от лазерной или светодиодной лампы с минимальной интенсивностью 400 мВт/см² в диапазоне 400–500 нм. Полимеризуйте каждый слой материала, засвечивая всю его поверхность светом высокой интенсивности от источника, такого как световой полимеризатор 3M ESPE. Во время облучения держите световод как можно ближе к полимеризуемому материалу. Рекомендованное время облучения и максимальная толщина слоя для каждого оттенка приведены в таблице.

Оттенок	Толщина	Время полимеризации
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, I, UD	2,5 mm	20 сек.
	2,0 mm	30 сек.

Финишная обработка

Отшлифуйте поверхности пломбы алмазными или термостойкими финирами, борами или камнями. Проксимальные поверхности контурируйте шпирцами Sof-Lex™ производства компании 3M™ ESPE™.

8. **Достижение оптимальной окклюзии.** Проверьте окклюзию артикуляционной бумагой. Проверьте центральные и боковые контакты в движении. Аккуратно подгоните окклюцию, удаляя излишки материала мелкозернистым алмазном или камнем.

9. **Полпирова.** Отполируйте реставрацию дисками для шлифовки и полировки Sof-Lex™ производства компании 3M™ ESPE™ и былыми камнями или резинками там, где клин использовать неудобно.

Непрямые реставрации (вкладки, накладки или виниры)

1. Стоматологическая операционная процедура

1.1 **Выбор оттенка.** До изоляции необходимо выбрать подходящие оттенки реставрационного материала Filtek Z250. Если реставрация проводится на достаточной глубине, рекомендуется использовать рентгеноконтрастный оттенок. Использование прозрачного оттенка на окклюционной поверхности поможет достичь эстетичного вида реставрации.

1.2 **Подготовка.** Подготовьте зуб.

1.3 **Снятие оттиска.** После завершения подготовки, изготовьте оттиск обработанного зуба, следуя инструкциям производителя по выбранному оттисковому материалу. Можно использовать оттисковую матрицу компании 3M ESPE.

2. Лабораторные процедуры

2.1 Заполните оттиск жидким гипсом. Если оттиск получен по одностанному методу «трехотделной дусторочной пробы (triple tray)», то в это время на подготовленном оттиске необходимо установить шпирца.

2.2 Отделите модель от оттиска по истечении 45–60 минут. Поместите шпирца в модель и разместите его, как при стандартной установке коронки или мостовидного протеза. Установите модель вместе с моделью противоположной челюсти в подходящий артикулятор.

3. Если второй оттиск не был получен, отлейте вторую модель с помощью того же оттенка. Она будет использована в качестве рабочего образца.

4. Вычеркните модель отпрепарированного зуба лабораторной пилой и удалите излишки или откромте края, чтобы их было легко обрабатывать. При необходимости отметьте края красным карандашом. На данном этапе добавьте спейсер, если он будет использоваться.

5. Пропитайте шпатель водой, затем с помощью кисточки нанесите на модель отпрепарированного зуба очень тонкий слой разделителя, высуните камилю способом, а затем нанесите еще один тонкий слой.

6. Внесите первую третть композита на дно модели отпрепарированного зуба, оставаясь выше краев, полимеризуйте светом в течение 20 секунд.

7. Нанесите вторую третть композита. Внесите последнюю третть (резуцовую), захватывая участки контакта, полимеризуйте светом в течение 20 секунд.

8. Поместите культирование в соченную яму, добавьте последнюю третть композита на окклюционную поверхность. Обеспечьте небольшое переполнение с мезиальной, дистальной и окклюционной сторон. Это создаст междоустьевые контакты и надлежащий окклюционный контакт при смыкании противоположной челюсти с неполимеризованным слоем полуотраченного материала. Полимеризуйте светом только в течение 10 секунд, а затем извлеките культи, чтобы предотвратить слипание прилегающих поверхностей. Завершите процесс шпифками.

9. При установлении окклюционного контакта, извлеките излишки композита оттиску. Помимо этого, нужно добиться гармонии этой прозрачной области со средней частью реставрируемого зуба и соседними зубами.

10. Соблюдайте осторожность при извлечении реставрации из гипса. Отломите мелкие фрагменты модели вокруг реставрации с полимеризованной реставрацией, необходимо удалить весь гипс культи.

11. Используя базовую модель, проверьте реставрацию на наличие поднутрений и точность краевого прилегания. При необходимости выровняйте, затем отполируйте.

3. Стоматологическая операционная процедура

3.1 Привидите шероховатость внутренним поверхностям непрямых реставаций.

3.2 Очистите протез мыльным раствором в ультразвуковой ванне и тщательно промойте.

3.3 Цементирование. Зацементируйте ортопедическую конструкцию с помощью системы стоматологического цемента производителя компании 3M ESPE согласно приведенным ниже инструкциям производителя.

Хранение и применение

Данный материал должен храниться при комнатной температуре. Если продукт хранился в холодном месте, он должен нагреться до комнатной температуры перед использованием. Срок хранения системы при комнатной температуре 36 месяцев. Постоянная температура выше 27°С/80°F может сократить срок хранения. См. дату истечения срока хранения на внешней упаковке.

Не подвергайте реставрационные материалы воздействию повышенных температур и интенсивного излучения.

Не храните материалы вблизи продуктов, содержащих эвгенол.

Дезинфицируйте продукт посредством дезинфекционных процедур промежуточного уровня (жидкий контакт), согласно рекомендациям Центра по Контролю за Заболеваниями и Американской Стоматологической Ассоциации. Правила Инфекционного Контроля в Стоматологических Клиниках, том 52, номер RR-17, а также Центра по Контролю и Предотвращению Заболеваниями.

Утилизация. Информацию по утилизации продукта см. в паспорте безопасности материала (можно найти на сайте www.3MESPE.com или в местном представительстве).

Информация для покупателя

Запрещается предоставлять информацию, которая отличается от информации, содержащейся в данной инструкции.

Внимание: Согласно федеральному законодательству США данный продукт может продаваться и использоваться исключительно по рецепту специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства

MAGYAR polirozógymánt vagy -kő segítségével eltávolítja az érintkező helyekről a felesleges lórnagyot.

Általános ismertetés

A 3M™ ESPE™ Filtek™ Z250 univerzális tömőanyag egy fényekötő, radiopák kompozit. Egyaránt alkalmas anterior és posterior fogak restaurálására. A Filtek Z250 tömőanyag akrionium-szilikát. A szervenettől tömőanyag 60%-os térfogathányada (a szilánkezet részecskék nélkül), átlagos részecskemérete 0,01–3,5 µm. A Filtek Z250 tartalmaz BIS-GMA, UDMA, és BIS-EMA tartalmú. Fogszaki adhatósága „mint például a 3M ESPE terméke – ragasztja a tömőanyagot véglegesen a fogszekethez. A tömőanyag különböző színekben kapható. A termék kiszáradása hagyományos fűteskdődkben és egy adagos kapszulkában történik.

Indikációk

A Filtek Z250 kompozit indikációi:

- Direkt anterior és posterior restaurációk
- Csonkfejtéshézh
- Színez
- Indirekt restaurációk, héjak (vener, fazetta) illetve kompozit inlay/onlay készítés

Elővigyázossági tudnivalók betegk számára

Ez a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek bőrről való érintkezés esetén egyes egyéneknél allergiás reakciók okozhatnak. A készítmény használata kerülendő olyan beteg esetében, akik ismert allergiával rendelkeznek az akrilátokkal szemben. Ha a termék hosszú távon érintkezik a száj légcsüveivel, dőltsse le vagy mennyiségű vízzel. Allergiás reakció előfordulása esetén kérjen megfelelő orvosi segítséget, szükség esetén a terméket el kell távolítani, és a jövőben mérőzöni kell a termék használatát.

Elővigyázossági tudnivalók a fogászati személyzet számára

Ez a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek bőrről való érintkezés esetén egyes egyéneknél allergiás reakciók okozhatnak. Az allergiás reakciók kockázatának mérséklésére minimálisra kell korlátozni az ilyen anyagokkal való érintkezést. Különösen kerülni kell a még meg nem kötött termékkel való érintkezést. Ha a bőrről történő érintkezésre kerülne sor, akkor az érintett bőrfelületet azonnal mossuk le szappannal és bő vízzel. Védőkesztyűt is „a ne érintsd” technika alkalmazása ajánlott. Az akrilátok áthatolhatnak az átlátszóan használt készítyűkn. Ha a cement a készítyűre kerül, vegye le és dobja el a készítyűt, vízzel és szappannal azonnal mosson kezét, majd vegyen fel új készítyűt. Allergiás reakció előfordulása esetén kérjen megfelelő orvosi segítséget.

A 3M ESPE biztonsági adatlapok megtalálhatók a www.3MESPE.com honlapon, illetve a helyi képviselőnél.

A felhasználás menete

Előkészítés

1. **Profilaxia:** A fogakat depuráló pasztával és vizel gondosan meg kell tisztítani a felület szennyeződések eltávolítása céljából.

2. **A színminták kiválasztása:** A fog izolálása előtt válassza ki a tömőanyag megfelelő színmintáját. Az árnyalátválasztás pontosságát növelheti a következők ismeretében:

- 1. **Színmintaválat:** A fogak nem monokromatikusak. Egy fog három régióra osztható, amelyek közül mindegyik van a maga jellemző színe.
- 2.1.1 **Gingivális sárgaság:** A fog nyaki részének restaurációj különböző mennyiségű sárgától tartalmaznak.
- 2.1.2 **Fogtövis terület:** A fogtövis zónák restaurációj jellemzően szürkés, sárgás, vagy barnás színekkel oldhatók meg.
- 2.1.3 **Incizális élek:** Az incizális szílek két vagy sötéte színű tartalmazhatnak. Ezen túlmenően ügyelni kell arra, hogy ezen terület átvezetősége, valamint a restaurálni kívánt fog átlettsző részének mérete egyezzen a szomszédos fogakéval.

- 2.2 **A kavitás mélysége:** Az a színmennyiség, amit a tömőanyag igényel, részben attól is függ, hogy milyen vastag a tömés. A színtintón a színikulcs azon részeitől kell venni, amelyek leginkább hasonlítanak a restauráció vastagságához.
- 2.3 **Színpórnó:** Vigye fel a kiválasztott színmintát a még meg nem savazott fogra. Alakítsa úgy az anyagot, hogy megközelítse a restauráció területén szükséges vastagságot! Végezze el a polimerizációt! Ellenőrizze az árnyalatok egyezőségét! Különböző fényforrások mellett. Egy szonda segítségével patintás le a tömőanyagot a még nem savazott fogról. Ísmételje meg e lépést addig, míg el nem találja a megfelelő színmintát.

- 3. **Izolálás:** Az izolálás célja leginkább ajánlott módszer a kofferdam gumí. Használható váltóalrón és nyelészőző is.
- 4. **Direkt restaurációk**
- 1. **Előzetőkavitás preparálás:** A fogak restaurálásához alkalmazzon hagyományos kavitáspreparációs eljárást a III, IV és V osztályú restaurációknál.
- 2. **Hátsó restaurációk:** Készítse elő a kavitát. A kavitásfelület éit és sarkait kerakítsa le. Semmiféle amalgám, vagy idegletes tömőanyag nem maradhat a preparáció belsejében, melyek gátolnák a fény átjutását és ezáltal a kőtséi folyamatot.

- 2. **A pulpa védelme:** Ha a pulpa expónálódott, akkor a fogat az eset direkt pulpa-pakázást igényel, használjon egy kevés kalcium-hidroxidot a befedendő területre, majd végezzen albeletést 3M™ ESPE™ Vitrebond™ fényekötő üvegejomerrel, vagy 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus fénykötő üvegejomerrel. A Vitrebond és/vagy a Vitrebond Plus üvegejomerrel albeletőt a még üregekben akkor is használhatja. A használt részecskéket lásd a mellékelt részletezésnél olvassa el a Vitrebond, vagy a Vitrebond Plus üvegejomernek használati utasítását.

3. A matrica felhelyezése:

- 3.1 **Előzetőkavitás:** Anterior fogaknál Mylar szalagokat és átlátszó celluloid koronafórmákat ajánlott használni, hogy minimalizálja a feleslegesen felvitit anyag mennyiségét.

- 3.2 **Hátsó restaurációk:** Helyezze fel az ultravékony fórmát, vagy az előformázott Mylar szalagot, illetve a használni kívánt előformázott fórmát, majd ékelje ki. Állítsa be a matricasíkot úgy, hogy megfelelő proximális kontúr- és érintkezési felületet kapjon. Használja úgy a szalagot, hogy könnyen lehálassza a gingivális területet és elkerülhesse a nemkívánati kitérőméréseket. **Megegyezés:** A matrica a zománc savazásának és az adhezív alkalmazásának lépései után rakható fel.

- 4. **Ragasztóanyag alkalmazása:** Kövesse a gyártó – pl. a 3M ESPE – utasításában leírtakat a ragasztó, savazó, primer alkalmazását és polimerizációját illetően.

5. **A kompozit kiadagolása:** Kövesse a kiválasztott adagolórendszer utasításait.

- 5.1 **Tubosus használat:** Nyomjon ki egy kis anyagot a bordó tubusból az adagoló-keverő lapra, a tubus dugattyútját az óramutatóval megegyező irányba forgatva. Hogy kiadagolás után megállítsa a pasztát vastag további kifelőtást a tubusból, tekerje a fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányba. Ez visszahúzza a kőfőly tömőanyagot a tubusból. Azonnal zárja vissza a kupakot. Ha nem használja fel a kiadagoló kompozitot azonnal, ferdje le és tárolja a tömés megkészkészég fényfőt védett helyen.

- 5.2 **Kapszulus használat:** Helyezzen be egy kapszulát a 3M™ ESPE™ adagolópisztolyba. Az utasításokat és óvintézkedéseket lásd a mellékelt tömőanyag-adagoló útmutatóban. Közvetlenül a kavitásba nyomja bele a tömőanyagot.

- 6. **Tömés:**
- 6.1 Töltsse be, majd fotopolimerizálja az anyagot a 7.feljezetben leírtak szerint.
- 6.2 Töltsse túl a kavitást, lehetővé téve, hogy a tömőanyag túlfolyjék a kavitás szélein. A megfelelő műszerek segítségével alakítsa ki a tömés kontúrját és formáját a szomszédos fogéhoz hasonlóan.
- 6.3 Kerülje a munkaterület idő előtti integritásnyílását, hogy a tömőanyag idő előtti kitérés elkerülje.
- 6.4 Típusú hátsó behelyezéshez:
 - 6.4.1 Az adaptációt nagymértékben segíti, ha az első 1 mm-es réteget a proximális káztólba helyezzük.
 - 6.4.2 Egy tömőrózó műszer (vagy hasonló eszköz) jó használható a kavitás belsejében az adaptáció tökéletesítése vétele.
- 7. **Megkeményítés:** A Filtek Z250 kizárólag fényre kát, ezért használjon olyan halogén vagy LED lámpát, amelyek minimm 400 mW/cm² fényintenzitása van a 400-500 mm fénytartományban. Mindegyik réteg teljes felületét kezelje nagy intenzitással, látható fényforrással, használja például a 3M ESPE polarizációs lámpát. A fényvezető cső végét tartva olyan közel a tömőanyaghoz, amennyire csak lehetséges. Segítségül az alábbi listában összegyzünk néhány színmintához szükséges keményítési, fotopolimerizációs időket.

Színminták	Vastagság	Megvilágítási idő
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, I	2,5 mm	20 másodperc
UD	2,0 mm	30 másodperc

6. **Fényirózás:** A tömés felületét fonn fényirözőgémánt vagy csiszolóköszörrel kontúrtozza. Kontúrtozza a restaurációt felszínről 3M™ ESPE Sof-Lex™ rendszert használva.

9. **Állítsa be az okklúziót:** Ellenőrizze az okklúziót vékony artikulációs papír segítségével. Vizsgálja meg a középponti és laterális exkurziós kontaktpontokat. Gondosan igazítsa egymáshoz a rágőfelületeket azáltal, hogy finom

- 2.1 **Odienét:** Zébyt nie sa monochromatyczne. Zab można podzielić na trzy części posiadające charakterystyczny kolor.
- 2.1.1 **Obszar przyszykowy:** Wypełnienia przyszykowlowej części zęba powinny być wykonane z użyciem różnych odiení zębó.
- 2.1.2 **Część centralna powierzchni zęba:** Obszar ten odbudowuje się przy pomocy odiení szarych, żółtych lub brązowych.
- 2.1.3 **Obszar brzęgu siecznego:** Krawędzie brzęgu siecznego odbudowuje się, używając odiení niebieskich lub szarych. Dodatkow należy uwzględnić przemienność tego obszaru, zakres przemiennej części zęba przeznaczoną do odbudowy i zębów sąsiednich.
- 2.2 **Grubość wypełnienia:** Grubość warstwy materiału użytęgo w trakcie odbudowy decyduje o uzyskanym odieniu. Odiení należy dopasować na podstawie części próbki z kolumnia zbliżonej do grubości przyszłego wypełnienia.
- 2.3 **Próba odienia:** Należy wybrany odiení materiału do wypełnień na niewytwarzaną powierzchnię zęba. Ukształtować materiał do uzyskania przybliżonej grubości i położenia wypełnienia. Utworzyć. Ocenić dopasowanie odienia przy różnych źródłach światła. Usonąć zgłębkiem materiał z niewytwarzanej powierzchni zęba. Powtarzać proces do momentu właściwego doboru odienia.
- 3. **Izolacja:** Zaleca się stosowanie kofferdamu jako najlepszej metody izolacji. Można również stosować waleczki z linyiny w połączeniu z szakiem.

Wypełnienia bezpośrednie

- Opacowanie ubytku:**
 - Wypełnienia w odcinku przednim:** Stosować konwencjonalne metody opracowywania do wszystkich wypełnień w ubytkach klasy III, IV i V.
 - Wypełnienia w odcinku bocznym:** Opracować ubytek. Wyglądzić krawędzie i kąt. Usonąć pozostałości amalgamatu i materiałów podkładowych, które mogłyby zmniejszać dostęp światła, utrudniając prawidłową polimeryzację materiału.
 - Zabezpieczenie miążsi zęba:** W przypadku obrażenia miążsi i konieczności wykonania bezpośredniego przykrycia miążsi należy obrazić punktowo niewielką ilość wodorotlenku wapnia na miejsce obrażenia, a następnie pokryć światłowadziarnym podkładem szkło-ionomerowym 3M™ ESPE™ Vitrebond™ lub światłowadziarnym podkładem szkło-ionomerowym 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus. Vitrebond lub Vitrebond Plus mogą być również stosowane jako liner w głębokich ubytkach. Szczegółowe informacje dostępne są w instrukcji użycia materiału Vitrebond lub Vitrebond Plus.
 - Zastosowanie formwórk:**
 - Wypełnienia w odcinku przednim:** Formwórk typu Mylar lub uformowane korony tymczasowe mogą zmniejszyć zużycie materiału.
 - Wypełnienia w odcinku bocznym:** Umieścić w przestrzeni międzyczębowej cienką, miękką formówkę metalową, wstępnie uformowaną formówkę typu Mylar lub wstępnie uformowane pasek metalowy i pewnie wprowadzić kłęk. Dociąć pasek, aby uzyskać odpowiedni kształt anatomiczny i kontakt z zębem sąsiednim. Aby uniknąć nawisów, dostosować i uszczelnąć pasek przy brzegu doziagonalnym.
- Uwaga:** Formwórk można założyć również po wytworzeniu i aplikacji systemu łączącego.

- System łączący:** Stosować zgodnie z instrukcją producenta, np. systemu łączącego 3M ESPE, dotyczący wytrawiania, stosowania primera, zmyw i czasu polimeryzacji.
- Dozwazanie kompozytu:** Przestrzegać instrukcji dotyczących dozowania dla wybranego systemu.
- 1 **Strzykawka:** Wycisnąć potrzebną ilość materiału na blokczek do mieszania przez powolne przekręcenie blokczka z ruchem wskaźnika zegara. Aby zapobiec wyciekaniu materiału ze strzykawki, po wycisnieniu potrzebnego ilości przekręć tok o pół obrotu w kierunku przeciwnym. Należyhistab zabezpieczyć strzykawkę nakrętką. Nieużywając porcję materiału należy ochronić przed dostępem światła.

5. **Kapsułki zawierające pojedynczą porcję materiału:** Umieścić kapsułkę w podajniku 3M™ ESPE™. Pełna instrukcja i środki ostrożności dotyczące stosowania podajnika znajdują się w oddzielnej ulocie. Wycisnąć materiał bezpośrednio do ubytku.

- Wypełnienie ubytku:**
 - 1 Nakładac i utwardzać materiał w ubytku warstwami, zgodnie z informacjami w części 7.
 - 2 Wypełnienie ubytku z lekkim nadmierem, tak aby kompozit wypłynął poza brzeg opracowanego szkła. Odpowiadnimi narzędziami uformować i nadać kształt wypełnieniu.
 - 3 Należy uniknąć intensywnego światła w celu zabiegowym.
 - 4 Wskaźnikami dotyczące wypełnień w zębach boczych:
 - 6.4.1 Dla lepszego dostosowania pierwsz, 2.1 mm warstwę materiału można założyć i uformować w dodatkowej części ubytku.
 - 6.4.2 Ubytkiem lub podobnym narzędziem docisnąć materiał do ścian ubytku.

7. **Polimeryzacja:** Do polimeryzacji Filtek Z250 należy używać lampy halogenowej lub lampy LED o minimalnej intensywności 400 mW/cm² w zakresie 400–500 nm. Każdą warstwę materiału utwardzać oddzielnie, wystawiając całą zewnętrznią powierzchnię kompozytu na działanie światła widzialnego o wysokiej intensywności, pochodzącego, np. z lampy do utwardzania firmy 3M ESPE. Końiec światłowodu w czasie polimeryzacji powinien być maksymalnie zbliżony do powierzchni materiału. Zalecany czas utwardzania i maksymalna grubość warstwy dla poszczególnych odiení przedstawione są poniżej.

6.4.2 Ubytkiem lub podobnym narzędziem docisnąć materiał do ścian ubytku.

7. **Polimeryzacja:** Do polimeryzacji Filtek Z250 należy używać lampy halogenowej lub lampy LED o minimalnej intensywności 400 mW/cm² w zakresie 400–500 nm. Każdą warstwę materiału utwardzać oddzielnie, wystawiając całą zewnętrznią powierzchnię kompozytu na działanie światła widzialnego o wysokiej intensywności, pochodzącego, np. z lampy do utwardzania firmy 3M ESPE. Końiec światłowodu w czasie polimeryzacji powinien być maksymalnie zbliżony do powierzchni materiału. Zalecany czas utwardzania i maksymalna grubość warstwy dla poszczególnych odiení przedstawione są poniżej.

Odcień	Grubość warstwy	Czas naświetlania
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, I	2,5 mm	20 s
UD	2,0 mm	30 s

- 8. **Opracowywanie:** Ostrożnie kształt wypełnienia można nadać przy użyciu drobnozamiennych narzędzi, wiertel lub kamieni. Kształt wypełnienia na powierzchni szczytynach zaleca nadć paskami do opracowywania 3M™ ESPE™ Sof-Lex™.
- 9. **Korygowanie zwarcia:** Sprawdzić zwarcie za pomocą cienkiej kalki. Wzajemne kontakty zębów przeciwnastwój sprawdzić w zwraciu centralnym i bocznym. Wysokosć zwarcia ostrożnie dostosować, usuwając materiał drobnozamiennymi wiertłami z nasypem diamentowym lub kamieniami.

10. **Poleerowanie wypełnienia:** Poleerowanie należy wykonać za pomocą sytemu krążków do opracowywania i poleerowania wypełnień 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ lub w przypadku trudności zastosowania krążków kamieniami i gumkami.

Instrukcji do użycia

Preliminarie

1. **Misuri de profilaxie:** Dintele trebuie să fie curățat cu pulberi abrazive și apă pentru a îndepărta tartrul sau alte depuneri existente pe suprafața dintelui.

2. **Alaghera curitor:** Înainte de a izola dinteale, se alege nuanța corespunzătoare a materialului de restaurare. Acuratețea alegeiri nuanței poate fi sporită de următoarele sugestii.

- 2.1 **Nuanța:** Dinții nu sunt monocromatici. Suprafața vestibulară a dintelui poate fi împărțită în trei zone, fiecare având o nuanță caracteristică.

- 2.1.1 **Zona gingivală:** Restaurările în zona gingivală a dintelui vor avea diverse nuanțe de galben.

- 2.1.2 **Zona centrală:** Restaurările în această zonă dentară pot avea nuanțe de galben sau maro.

- 2.1.3 **Zona incizală:** La nivelul mușchilor incizale pot exista nuanțe de albastru sau gri. De asemenea, trebuie respectată transilucentiaa marginii incizale și linieridura zonei transluide a dintelui restaurat astfel încât să se creeze armonie cu dinții vecini.

- 2.2 **Adăcină cavitatii:** Electul coloristic creat de un material de restaurare depinde de grosimea straturii de material utilizat. Alegerea nuanței trebuie făcută utilizându-se acea porțiune a cheii de culori care se potrivește cu adăcinăa cavitații.

- 2.3 **Mock-up (modelul diagnostic din compozit):** Pe dinteale nedeminarizate aplicați nuanța de material compozit aleasă. Manipulați materialul pentru a aproxima grosimea și poziționarea restaurării. Fotolizați. Evaluați potrivirea nuanței sau diferite surse de lumină. Îndepărtați materialul de restaurare de pe dinteale nedeminarizal utilizând o sondă. Repetați procedura până se găsește o nuanță potrivită.

3. **Izolarea:** Modul ideal de izolare este dacă. Poate fi utilizată și metoda de izolare reprezentată de rulonul de vală și aspirator.

Restaurări directe

1. **Prepararea cavitații:**

- 1.1 **Restaurări anterioare:** Pentru prepararea cavitații utilizați metodele convenționale de preparare a cavitații pentru toate restaurările de clase III, IV și V.

- 1.2 **Restaurări posterioare:** Preparaate cavitații. Marginele și unghiurile ascuțite trebuie rotunjite. În zona internă a cavitații preparate nu trebuie lăsată nicio cantitate reziduală de amalgam sau al material de obturație de bază care să influențeze transmisia luminii și, prin aceasta, să influențeze procesul de întărire a materialului de restaurare.

3. **Aplicarea matricii:**

 1. **Restaurări anterioare:** Pentru a reduce cantitatea de material utilizată se pot folosi benzi sau corane prefabricate MYLAR.
 2. **Restaurări posterioare:** Plasajl a matrice metalică foarte moale sau de tip Mylar cu contur prefabricat sau de metal cu contur prefabricat și introdus în form penile. Se adaptează matricea pentru a reflecta conturul proximal și punctul de contact. Se adaptează banda pentru a realiza înclinația la nivelul pragului gingival și pentru a evita aplicarea în exos a materialului.

- 2.5 **Wizylwy model w wodzie a następnie nałożyć pedzelkiem bardzo cienką warstwę środka separującego, poczekać do wyschnięcia i nałożyć kolejną cienką warstwę.**
- 2.6 Rozpoczynając od dna, wypełnić materiałem 1/3 objętości ubytku i naświetlić kompozit przez 20 sekund.
- 2.7 Dodać drugą porcję kompozitu. Pozostawić miejsce dla ostatniej porcji (część sieczna), którą odtworzone zostaną punkty styczne. Utworzyć światłem przez 20 sek.

- 2.8 Umieścić matrycę ponownie w ruchomym lubo, dodać ostatnią część kompozytu siecznego na powierzchnię zwracując. Nałożyć materiał z lekkim nadmierem od strony meżajnej, dystalnej oraz żującej. To pozwoli na uzyskanie odpowiedniego kontaktu z zębami sąsiednimi i odtworzenie prawidłowych kontaktów zwarcowych z zębami przeciwnastwój podczas polimeryzacji odienia. Naświetlić ostatnią porcję materiału przez 10 s i usunąć użyciem z modelu, aby uniknąć połączenia z przyległymi powierzchniami. Korzenie procesu polimeryzacji.

- 2.9 Po dostosowaniu powierzchni zwiarkowych rozpocząć usuwanie nadmiaru kompozytu z obszarów wokół punktów stycznych. Otworzyć krawędzie i stoki według pozostałości szczegółów anatomicznych powierzchni żującej.
- 2.10 Zachować ostrożność podczas usuwania uzupełnienia z matrycy. Odcinając materiał powinnym fragmentami aż do całkowitego oczyszczenia uzupełnienia; gips powinien odrywać się od wypełnienia bez pozostawiania resztek.

- 2.11 **Używając głównego modelu, sprawdzić wypełnienie pod kątem wytrawiania, polierowania i dopasowania. W razie konieczności dopasować i wypolerować.**

3. Instrukcja dla personelu stomatologicznego

- 3.1 Znacowić wewnętrzne powierzchnie wypełnienia pośredniego.

- 3.2 Umcy uzupełnienie rotownym wirłem w kapsli ultradźwiękowej i dokładnie opłukać.

- 3.3 Cementowanie: Osadzić uzupełnienie cementem kompozytowym 3M ESPE, zgodnie z instrukcją użycia.

Przechowywanie i użycie

Produkt stosować w temperaturze pokojowej. W przypadku przechowywania w chłodniejszym miejscu przed użyciem należy odczekać do osiągnięcia przez produkt temperatury pokojowej. Okres przechowywania w temperaturze pokojowej wynosi 36 miesięcy. Przechowywanie w temperaturze obniżonej wyżej niż 27°C/80°F może powodować skrócenie okresu trwałości. Termin ważności zamieszczony na opakowaniu zewnętrzny.

Nie wystawiać materiału na działanie wysokich temperatur i intensywnego światła. Nie przechowywać materiału w pobliżu produktów zawierających eugenol.

Zdezyfekować produkt, przeprowadzając proces dezynfekcji średniego poziomu (kontakt z płynem), zgodnie z procedurą i zaleceniami Sanepid-u. Wskazania dla kontroli infekcji w Dental Health-Care Settings– 2003 (Vol. 52, Nr RR-17), Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób.

Utylizacja – informacje dotyczące utylizacji znajdują się w Karcie Charakterystyki Substancji Niebezpieczne (dostępne na stronie internetowej www.3MESPE.com lub u lokalnego przedstawiciela 3M ESPE).

Informacja dla klienta

Nikt nie jest upoważniony do udzielania informacji niezgodnych z informacjami zawartymi w tej instrukcji.

Uwaga: Na mocy prawa federalnego (USA) sprzedzi i użytkowanie niniejszego produktu może być prowadzone wyłącznie na zamówienie stomatologów.

Gwarancja

Firma 3M ESPE gwarantuje, że ww. produkt pozbowany jest wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. 3M ESPE NIE UDZIELA ZADNYCH DODATKOWYCH GWARANCJI, W TYM ZADNYCH GWARANCJI DOROZUMIANYCH DOTYCZĄCYCH SPRZEDAŻY, LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH CEŁÓW. Każdy użytkownik ww. produktu powinien sam określić jego przydatność w konkretnym przypadku. W przypadku stwierdzenia wady produktu w okresie gwarancyjnym, jedynym zadośćuczynieniem dla klienta i wyłącznym zobowiązaniem 3M ESPE jest naprawa lub wymiana produktu 3M ESPE.

Nuanță	Grosime	Țimp de expunere
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, I	2,5 mm	20 sec.
UD	2,0 mm	30 sec.

6. **Finisarea:** Se finisează suprafețele restaurate cu freze sau pietre diamantate cu granulatie fină. Se finisează suprafețele proximale cu benzi de finisare 3M™ ESPE™ Sof-Lex™.

6. **Aplicarea ocuziei:** Verificati contactul ocuzale cu o hartie de articulare subțire, atât în relație centrală, cât și în mișcările de lateralație. Pentru adaptarea în ocuzie a obturației îndepărtați materialul în exos utilizând freze diamantate sau pietre.

6. **Lustruire:** Lustruiți cu sistemul de finisare și lustruire 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ și cu pietre albe sau caie de cauciu, în cazurile în care discurile nu sunt adecvate.

Tehnici indirecte pentru realizarea inlay-unilr, onlay-unilr și fațetelor dentare

1. **Etapale de cabinet**

 - 1.1 **Alegerea culorii:** Înainte de izolare, alegeți nuanțele adecvate de material de restaurare Filtek Z250. Dacă polimezina cavitate este suficient de mare este recomandată folosirea unei nuanțe cu opacitate crescută. Utilizarea unei nuanțe incizale pe suprafața ocuzală va ajuta la obținerea unui aspect estetic.
 - 1.2 **Preparare:** Realizați cavitatea pe dinteile respective.
 - 1.3 **Amprentare:** După pregătirea cavitații amprentați dinteale conform instrucțiunilor de utilizare ale materialului de amprentă alese. Poate fi utilizat un material de amprentare 3M ESPE.

2. **Procedura de laborator**

- 2.1 În amprenta realizată turnați modelul din ghips. Aplicați pinii la nivelul dinților preparați dacă a fost utilizată o amprentare în ocuzie.
- 2.2 După 45-60 minute demontați modelul din amprentă. Aplicați pinii și fixați modelul conform procedurii obișnuite pentru corane și punți. Montați modelul de lucru și cel antagonist într-un articulador adecvat.
- 2.3 Dacă nu a fost trimisă o a doua amprentă, turnați un al doilea model folosind aceeași amprentă. Acesta va fi modelul de lucru.

- 2.4 Secționați la nivelul modelului dinteale preparat cu un ferăstrău de laborator și îndepărtați excesul sau expuneți marginele în așa fel încât să poată fi prelucrate cu unguț. Dacă este nevoie, marcați marginele cu un creion roșu. Dacă este necesar, aplicați un distanțator.

- 2.5 Introduceți modelul mobilizabil în a doua după care, cu ajutorul unei pensule, aplicați un strat foarte subțire de lac separator pe preparate, lăsați să se usuce într-o anumită măsură și apoi aplicați un alt strat fin.

- 2.6 Adăugați prima treime de material compozit pe podeaua cavitații preparate, la distanță de marginele preparatei, fotopolimerizați timp de 20 de secunde.

- 2.7 Adăugați a doua treime de material compozit. Permiteți treimii finale (incizale) să răfească zonele de contact, fotopolimerizați timp de 20 de secunde.

- 2.8 Montați boltul pe modelul fixat în articulatur și aplicați pe suprafața ocuzală ultima treime de compozit de nuanță incizal. Supraconturați ungi în sens mezial, distal și ocuzal restaurarea. Această manoperă va permite realizarea corectă a suprafețelor de contact meziolaterale și a stopurilor ocuzale, atunci când arcada antagonistă este adusă în ocuzie cu straturile nepolimerizate. Superficial de material compozit. Fotopolimerizați timp de numai 10 secunde, apoi îndepărtați boltul mobilizabil pentru a preveni aderarea la suprafețele adiacente. Finalizați procesul de fotopolimerizare.

- 2.9 După ce s-a fost definitivate contactele ocuzale îndepărtați excesul de material de la nivelul punctelor de contact. Modelați pantele și versantele cuspidiene conform anatomiei ocuzale a dintelui restorat.

- 2.10 Acordați o gips dintr-o imprimă îndepărtați microprotezile de pe bolt. Fracturați micile cantități de gips din jurul restaurării indirecte fotopolimerizate până când restaurarea este liberată în totalitate.

- 2.11 Pe modelul master verificați adaptarea restaurării astfel încât să nu existe zone retentive. Ajustați dacă este necesar, apoi lustruiți.

SLOVENSČINA

Splōne informacija

3M™ ESPE™ Filtek™ Z250 je radiopačen, svetlobno strjujoč univerzalni kompozitni material. Zasnovan je za uporabo tako pri restavraciji sprednjih kot zadnjih zob. Polnilo v restavrativnem materialu Filtek Z250 je cirkonijski silikati. Količina anorganskega polnila je 60 % po prostornini (brez silikazije) z območjem velikosti delcev od 0,01 do 0,5 µm. Restavrativni material Filtek Z250 vsebuje smole BIS-GMA, UDMA in BIS-EMA. Dentalni adhezivi, kakršnega proizvajata 3M ESPE, se uporabljajo za trajno vežavo restavracij na strukturo zoba. Restavrativni material je na voljo v različnih odtenkih. Pakiranj je v tradicionalnih brizgalnih in kapsulah.

Indikacije

Restavrativni material Filtek Z250 je namenjen za uporabo pri:

- direktnih restavracijah prednjih in zadnjih zob
- dograditvah kmov
- “splinting” – za povezovanje zob (npr. ob poškodbah ...)
- indirektnih restavracijah, kot so inleji, onleji in estetske fasete

Opozorilo za paciente

Izdelek vsebuje snovi, ki ob stiku s kožo pri nekaterih osebah lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Izdelka ne uporabljajte pri pacientih, ki so alergični na akrilate. Če pride do izloščke stika z mehkim ustnim tkivi, izgrizne usta z veliko vode. Če pride do alergijske reakcije, pošljite zdravniško pomoč, če je to potrebno, odstranite izdelek, če je to potrebno, ter v bodoče ne uporabljajte več tega izdelka.

Varnostna opozorila za zobozdravstveno oseboje

Izdelek vsebuje snovi, ki ob stiku s kožo pri nekaterih osebah lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Da bi zmanjšali možnost alergijskih reakcij, zmanjšajte izpostavljenost tem materialom. Zlasti se izogibajte polimeriziranemu izdelku. Če pride do stika s kožo, kožo sperite z milom in vodo. Priporočeni sta raba zaščitnih rokavic in tehnika dela brez dotikanja. Aknitali lahko povzročijo začetne rakače, ki so običajno v uporabi. Če pride material v stik z rokavicami, jih smetite in zavrzite, roke si takoj umijte z milom in vodo ter si nadenite nove rokavice. Če pride do alergijske reakcije, pošljite zdravniško pomoč.

Informacije o 3M ESPE MSDS lahko pridobite na www.3MESPE.com ali v svoji lokalni podružnici.

Navodila za uporabo

Priprava

1. **Priprava:** Zobe očistite z mešanico piva in vode, da bi tako odstranili vsu površinsko nečistočo.

2. **Izbira barnega odtenka:** Preden zob izolirate, izberite ustreden odtenek oz. ustrezne odtenke restavrativnega materiala. Natančnost pri izbiri odtenka lahko povečate na naslednji način.

1. **Odtenki:** Zob ste niso monokromatski. Zob lahko razdelimo na tri področja, vsako je značilne barve.

2.1.1 **Gingivalno področje:** Restavracije gingivalnega področja zoba imajo različne kolirne rumene barve.

2.1.2 **Področje telesa zoba:** Restavracije telesa zoba so lahko sestavljene iz odtenkov siv, rumene ali rjave barve.

2.1.3 **Inicijalno področje:** Inicijalni robovi lahko vsebujejo odtenke modre ali sive barve. Prosjnost tega področja, kot tudi prosojnost celotne površine restarativnega zoba, mora biti v skladu s sosednjimi zobmi.

2.2 **Globina restavracije:** Barva materiala za restavracije je odvisna od njegove debeline. Ujemanja odtenkov je potrebno uskladiti z delom barnega klicca, ki najbolj ustrezajo debelini restavracije.

2.3 **Pokusna kumulacija:** Izbrani odtenek restavrativnega materiala naneste na neoklizen zob. Material obkulišate tako, da ustreza debelini celotne restavracije. Polimerizirajte. S pomočjo različnih svetlobnih virov ocenite ustavnost odtenkov. Zatem z navadno sonno odstranite restavrativni material iz neoklizenega zoba. Postopek ponavljajte tako dolgo, dokler ne najдете primernega barnega odtenka.

3. **Izolacija:** Najbolj priporočljiva metoda izolacije je s koferdamom. Uporabite lahko tudi zobe tamponc in sesalec.

Direktna restavracija:

1. Priprava kavitete:

1.1 **Restavracije na prednjih zobeh:** Matritne trakove in kronice lahko uporabljate za zmanjšanje količine porabljenega materiala.

1.2 **Restavracije na zadnjih zobeh:** Pripravite kavitev. Meje preparacije je potrebno zagladiti. V notranjosti preparacije ne smejo ostati amalgam ali drugi osnovni materiali, saj lahko vplivajo na presvlečevanje in s tem na strjevanje restavrativnega materiala.

2. **Zaščita zube pulpe:** Če je prišlo do poškodbe pulpe ali zobe pulpe in si želimo zahteva postopek neposrednega pokrivanja pulpe, uporabite minimalno količino kalcijevega hidroksida na izpostavljenem delu in nato naneste stekleno ionomno podlogo 3M™ ESPE™ Vitrebond™ ali polimerizirajočo stekleno ionomno podlogo/osnovo 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus. Podlogo/osnovo Vitrebond™ ali Vitrebond™ Plus se lahko uporablja tudi za mejno območje izpraznjenega globokih kavit. Za več informacij glejte navodila za uporabo podlogo/osnove Vitrebond ali Vitrebond Plus.

3. Namestitve matrice:

1.1 **Restavracije na prednjih zobeh:** Matritne trakove in kronice lahko uporabljate za zmanjšanje količine porabljenega materiala.

2. **Restavracije na zadnjih zobeh:** Namestitve tanko mehko kovinsko matrico ali oblikovano mlyevajo matrico ali oblikovano kovinsko matritno matrico izmenjajte vnaprej. Pri tem uporabite Filtek Z250 z izjemno silika. Obseg anorganičnega plniva čini 60 % (bez silanovega zpravljenca), s čističino o velikosti v razsezi 0,01 – 3,5 µm. Material Filtek Z250 obsehuje polimery BIS-GMA, UDMA in BIS-EMA. K trvalé adheziji v materijali k zubi struktúre se používá dentální adhezivum vyráběné společností 3M ESPE. Vyplovní materiál je s dispozicí v různých odteních. Balení je v tradičních stříkačkách a kapslích pro jedno použití.

Indikace
Vyplovní materiál Filtek Z250 je indikován pro tyto úkony:

• Primé frontální a distální výplně

• Dostavba pilířů

• Vytváření diáh

• Nepřímé výplně včetně inlejí, onlejí a faset

Upozornění pro pacienty

Tento výrobek obsahuje látky, které mohou u některých jedinců způsobit alergickou reakci při kontaktu s pokožkou. Tento výrobek se nesmí používat u pacientů s alergickou reakcí na akrylát. V případě dalšího kontaktu s pokožkou ihned kontaktujte svého lékaře.

1. **Odstín:** Zub by nesmí monochromatizovat. Zub je možno rozdělit na tři oblasti, z nichž každá má charakteristickou barvu.

2. **Kapsle za enktrano uporabi:** V restavrativni disperzn 3M™ ESPE™ vstavite kapsulo. Popolna navodila in opozorila glede disperzen za kapsle najdete v ločenih navodilih za uporabo disperzenja. Restavrativni material iztisnite neposredno v kavitev.

6. Namestitev:

1.1 Restavrativni material vnesite v luknjo in postopno svetlobno polimerizirajte, kot je prikazano v razdelku 7.

6.2 Raho prenapnite kaviteto, da omogočite širjenje kompozita nad robovi kavitete. Obkulišate z ustreznimi instrumenti za kompozit.

6.3 Delovno področje ne sme biti preosvetlovan z intenzivno svetlobto.

6.4 Napotki za nanašanje materiala pri restavciacijah zadnjih zob:

6.4.1 za pomoč pri prilagajanju lahko prvo 1 mm plast namestite in prilagodite proksimalnemu delu.

6.4.2 uporabite lahko tlačilec (ali podoben instrument), da material prilagodite vsem stenam notranje kavitete.

7. **Polimerizacija:** Filtek Z250 je namenjen polimerizaciji z izpostavljenjem halogenski ali LED-svetlobi z minimalno intenzivnostjo 400 mW/cm² v območju 400–500 nm. Celotno površino vsake posamezne plasti presvetlite z lučjo visoke intenzivnosti, kol je na primer bel proizvajalec 3M ESPE. Ob svetlobni polimerizaciji držite vrh volana svetlobe čim bliže materialu. Spodaj je naveden priporočeni čas izpostavljenosti in največja debelina sloja za vsak odtenek.

Barvni odtenek	Debelina	Čas strjevanja
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, I	2,5 mm	20 sekund
UD	2,0 mm	30 sekund

8. **Zaključna obdelava:** Površino restarativnega materiala obdelajte s finimi dentinimi, svedri ali polnimi gumicami. Proksimalne površine obkulišate s finimi trakovi 3M™ ESPE™ So-Lex™.

9. **Prilagoditev okuzije:** Okuzijo prevrte z uporabo tanka artikulacijskega papirja. Prevrate kontakto centralne in lateralne okuzije. Okuzijo pazljivo prilagodite. Odvečni material odstranite z diamantnim svedrom ali polnimi gumicami.

Odstin zdrohotno pod jimiimi zdrobi svetla. Vpivpjoji materiál z nepanalepného zuba odstránite ostro. Opakujte celý postup tak dlouho, dokud nedosáhnete přijatelného vzhledu stědu.

3. **Izolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

Kožiškie uživatele

Nikdo není oprávněn podávat žádné informace lišící od těch, které jsou uvedeny v tomto návodě k použití.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

3. **Isolace:** Preferovanou metodou izolace je koferdam. Mohou se použít i vatové vložky nebo silikonové zátky.

2. **Пulpas aizsardzība**: Ja skaņas pulpas rags un jāveic tieša pulpas pārklāšana, uz vadošās vietas uzklāt nelielu daudzumu kalcija hidroksīda un pēc tam pielīmēt ar 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus gaisma cietiejošu stikla jonomēra laineribāzi vai 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus gaisma cietiejošu stikla jonomēra laineribāzi. Vitrebond vai Vitrebond plus laineribāzi var izmantot arī dzīļu kavīdāzī odēšanās. Sīkāku informāciju skatīt Vitrebond vai Vitrebond Plus lainera/bāzes lietošanas instrukcija.

3. **Matrices ievietošana**:
1.1 **Priekšzoba restaurācija**: Lai samazinātu izmantojamā materiāla daudzumu, var izmantot poliēstera matricas lentītes un kroņa formas.

2. **Sānu zobu restaurācijas**: Ievietojiet plānu, veigļ lokāmu metālu, iepriekš izveidotu molānu vai iepriekš izveidotu metāla matricas lentīti un stingri iespiestiet izliekumos stūrs. Nopulējiet matricas lentīti, lai izveidotu tūzanos kontūru un saskarsmes rāpumus. Pielāgojiet lentīti tā, lai nosiegtu smagāno zobu un izvairītos no materiāla pārsegumiem.

Piezīme: Matrici var ievietot arī pēc emāļas kodināšanas un adhezīva uzklāšanas procedūrām, ja tā ir ērtāk.

4. **Adhezīva uzklāšana**: Ieviešot ražotāja instrukcijas, piemēram, 3M ESPE adhezīvem atbilstībā uz kodināšanu, sagatavošanu, adhezīva uzklāšanu un cietināšanu.

5. **Kompozīta izdzelē**: Sekojiet norādījumiem, atkarībā kāda izdzelē sistēma ir izvēlēta.

5.1 **Šīrce**: Izspectiet nepieciešamo restaurācijas materiāla daudzumu no šīrces uz maissānsa palikņa, lēni griežot spalvu pulksteņrādītāja kustības virzienā. Lai izvairītos no plombējama materiāla liepošanas, kad materiāls izspiešas ar pabeigta, pagriežot sparu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam par pusapgriežiem, tādējādi apstrādot pastas plūsmu. Nekavējoties uzcietiet šīrcei uzklāt. Ja materiāls netiek izcietis uzreiz, tas jāsgriež no gaismas.

5.2 **Vienas dvējas kapsula**: Ieviešot kapsulu 3M™ ESPE™ plombējama materiāla dispenserā, skatiet attiecīgās dispenseru instrukcijas. Ievietojiet materiālu tieši kavītē.

6. **Ievietošana**:
6.1 Ievietojiet plombējamo materiālu un cietējiet ar gaisu, kā norādīts 7. nodājā.
6.2 Viegli pārpildiet kavīti, atstājot kompozītu pār kavītes malām. Izveidojiet kavītes un formu ar atbilstošiem kompozītmateriālu apstrādes instrumentiem.
6.3 Izvairieties no intensīvas gaismas darbības laikā.

6.4 Ieteikumi sānu zobu restaurācijas gadījumā:

6.4.1 Lai materiālu būtu vieglāk pielāgot, proksimālajā virsmā virsims var uzklāt un pielāgot 1 mm biezu materiāla slāni.

6.4.2 Var izmantot blīvājo instrumentu (vai līdzīgu ierīci), lai pielāgotu materiālu visām iekšējām kavītes malām.

7. **Cietināšana**: Plombējamo materiālu Filtek Z250 paredzēts cietināt, pakļaujot to halogēngaisma vai LED (gaismu emitējošo diodu) gaismai, kuras minimālā intensitāte 400-500 nm diapazonā ir 400 mW/cm². Cietiniet krāu pieaudzēto materiāla slāni, pakļaujot visu virsmu augstas intensitātes redzamās gaismas avota iedarbībai, piemēram, 3M ESPE cietināšanas gaismai. Turiet gaismas uzglēbi pēc iespējas tuvāk restaurācijas materiālam. Rekomendācijas gaismaošanas laiks un maksimālais slāņa biezums katrā krāsā ir sekojošs:

Tonis	Biezums	Gaismaošanas laiks
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, D3, I	2,5 mm	20 sek.
UD	2,0 mm	30 sek.

8. **Pēdējā apstrāde**: Modelējiet restaurācijas virsmas ar smalkajiem nobeduma diamāta urbītiem vai akmenslīmiem. Veidojiet kontūras proksimālajās virsmās ar 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ lentīm.

9. **Sekaidiena pārbaude**: Pārbaudiet uzklājumu ar plāno artikulācijas papīru. Pārbaudiet centrālās un laterālās kontaktus, izmantojot konjūgētus zobus, noņemot materiāla pārslukumu ar smalku pūslīti diamāta vai akmenslīmi.

10. **Pulēšana**: Pulējiet ar 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ nobeduma un pulēšanas sistēmu un ar baltajiem akmenslīmiem vai gumijas pulētiem, ja diskū nav piemēroti.

Neteši ieleju, onleju un venīru restaurācijas procedūra

1. **Procedūras gaita**
1.1 **Krāsu toņa izvēle**: Pirms izolācijas izvēlieties atbilstoši plombējama materiāla Filtek Z250 krāsu (toni/nu). Ja restaurāciju ir pieņemami dzīļa, ieteicams izmantot neaurspīdīgu toni. Estētišķi labu izklausās virsmas izskatu palīdzēs iegūt caurspīdīga toņa izmantošana.

1.2 **Sagatavošana**: Sagatavojiet zobu.

1.3 **Nospieduma veidošana**: Kad zobs ir sagatavots, veiciet zoba nospiedumu atbilstoši nospieduma materiāla ražotāja instrukcijām. Var izmantot 3M ESPE nospieduma veidošanas materiālu.

1.4 **Lai izveidotu procedūra**: Sagatavojiet III, IV ir V klases emāles jprastu būdu.

1.5 **Krūmīņu dantu restaurācijas**: preparatūkie 10, 14 un 17 klases emāles jprastu būdu.
1.6 **Krūmīņu dantu restaurācijas**: preparatūkie emāle, Emāles vidināl kontakti (karpul, līņes) tur būti uzdevumi. Preparācijas vidus kontakti irliki amalgams ar kļu pamušālnis, krāsas krudzufti pakušī švēslis ir kietēti plombavim medziagos.

2. **Pulpas apsauga**: jeigu atdengšana pulpa arba jeigu atleikama tiesioginė pulpa atdengimo procedūra, atdengtoje vietoje naudokite kuo mažiau kalcio hidroksido, po to padenkite „3M™ ESPE™ Vitrebond™“ šviesio kietėjančiu stiklo jonomero pamušalu / baze arba „3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus“ šviesio kietėjančiu stiklo jonomero pamušalu / baze „Vitrebond“ arba „Vitrebond Plus“ pamušalais / bazė pat gali būti naudomi pamušalo glizose emėse. Išsamesnės informacijos rasite „Vitrebond“ arba „Vitrebond Plus“ pamušalo / bazės instrukcijose.

3. **Matricos dėjimas**:
3.1 **Priekinių dantų restauracijos**: naudojamos skaidrios juostelės ir kietėjimo gelsai, jeigu reikia sustiprinti naudojamos medžiagos kiekį.

3.2 **Krūmīnių dantų restauracijos**: uždekte ploną lengvai formuojamo metalo arba iš anksto suformuotą skaidriau plastiko ar metalo matricos juostelę ir tvirtai įstatykite gleštis. Matricos juostelė suformuokite paviršiaus šalia odos danties kontūrą ir kontaktinę sritį. Pritaikykite juostelę taip, kad užsandarinumėte dantenų sritį išvengiant kabancijų kraštų.

3.3 **Pastabė**: jei pagaidijama, matricą galima dėti po emalio esdinimo ir surišimo sistemos etapų.

4. **Surišimo sistema**: laikykites gamintojo nurodyma, pavyzdžiui, 3M ESPE surišikili esdinimo, paruošimo, surišikilo uždėjimo ir kietinimo rekomendacijų.

5. **Kompozito įdėjimas**: laikykites instrukcijų konkrečiam įpakavimui.
5.1 **Švirkštis**: iš švirkšto ant maišytui skinto popieriaus išspauskite reikiama kiekį plombavimo medžiagos, lelati sukdamai švirkšto rankenėlę laikrodžio rodyklės kryptimi. Kad nustipus spausai plombavimo medžiaga netekėtų, pasukite rankenėlę pusę apskritimo prieš laikrodžio rodyklę. Nedelsdami uždenkite švirkšto dangtelį. Jei medžiagos iš karto nenaudojate, išspauskite medžiagą reikia saugoti nuo šviesos.

5.2 **Vienkartinė duzota kapsulė**: įdėkite kapsulę su 3M™ ESPE™ plombavimo medžiagos dozatorių. Placiū ar dozatoriūsu nauojimą ir priežiūrą skaitykite jo vartojimo instrukcijose. Medžiagą išspauskite tiesiai į ertmę.

6. **Dėjimas**:
6.1 Uždektie ir polimerizuokite plombavimo medžiagos sluoksnius taip, kaip nurodyta 7 skylyje.
6.2 Tvirtųji perplėkietie ertmę, kad kompozitas nustėtų už ertmės kraštų. Formuokite ir moduliuokite kompozitas tinkamais instrumentais.
6.3 Venkite intensyvaus apšvietimo darbo laike.

6.4 Patatimai plombaui galinti danti srukyje:
6.4.1 Geresniaim pritaikymui pirmą 1 mm sluoksni reikia uždekti proksimalinėje ertmės srityje.

6.4.2 Gali būti naudojamas kondensuojantis instrumentas (arba panašūs) pritaikant medžiagą prie visų vidinių ermių vietų.

7. **Polimerizavimas**: „Filtek Z250“ yra polimerizuojamas apšvintinus halogeno arba šviesos diodo lemputa, kurios minimalūs intensyvumų 400 mW/cm² esant 400-500 nm diapazonu. Polimerizuokite kiekvieną sluoksni aukšto intensyvumo matomos šviesos šaltiniu, tokiu kaip 3M ESPE cietinamasis gaismas. Švintdami šviesolaidžio galikalią įjunkite kuo artiau plombavimo medžiagai. Žemiau nurodytas kiekvienos spalvos rekomenduojamas švintimo laikas ir maksimalus sluoksnių storis.

Definiciniai medžiagūs, izmantuojti stiprinama dezinfekavimo procesu (saskare ar šikidum) atbilstoši CDC teikiumiem an ADA noradymim. Vadilinas par infekcijo kontroli zobsrūmėciabā (2003, gads, 52 seį.; nr. RR-17). Simliu kontroles an profilaktikos teikimas.

Išrašėna – informacijo par izrašėnau skaitet matriciū drošības datu lapās (piemavas vietnē www.3MESPE.com vai vietējā filālē).

Informacija Klientam
Nevienai personai nav atļauts sniegt jebkādu citu informāciju, kas atšķiras no šajā instrukcijā sniegtajiem datiem.

Bridinājums: ASV federālē tiesību akti pieļauj 3M šīs ierīces pārdošanu vai lietošanu vienīgi profesionāliem zobārstiem vai pēc viņu norikojuma.

Garantija
3M ESPE garantē, ka šim produktam nebūs ne ražošanas, ne materiāla defektu. 3M ESPE NEDOD OTAS GARANTIJAS, IESKAITOT IZSTRĀDĀJUMA

PIEMĒROTĀJI TIRZDOŠOŠĀJI VAI ATBILSTĪBU KONKRĒTAM NOLĪKUMAM. Lietotājs pats ir atbildīgs par šīs izstrādājuma atbilstību visiem nepieciešajajiem pielikumiem, ja šīm izstrādājuma garantijas perioda laikā atklāsies defekti, jums ir tiesības pieprasīt, lai 3M ESPE izlabo izstrādājumu vai nomaina to pret citu.

Atbildības ierobežojumi

Izņemot likumā paredzētos gadījumus, 3M ESPE neatbild par šīs izstrādājuma izraisītajiem zaudējumiem vai bojājumiem, ne tiešiem, ne netiešiem, ne īpašiem, ne gadījuma rakstura, ne likumskatīgiem, neatkarīgi no izvirzītajiem prasībām un teorijām, ieskaitot garšas, līgumu, pienākumu nepildīšanu vai stingru atbildību.

LIETUVISKAI

Bendroji informacija
„3M™ ESPE™ Filtek™ Z250“ universal plombavimo medžiaga – tai šviesio kietėjantis, rentgenocontrastiškas, restauravimo kompozitas. Jis skirtas priekinių ir galinių dantų atstatymui. „Filtek Z250“ plombavimo medžiagos užplūdas yra cirkonis / kvarcas. Neorganinio užplūdo kiekis pagal tūrį yra 60 proc. (neapdorotos silenos), dalėlių dydis yra 0,01–3,5 μm. „Filtek Z250“ plombavimo medžiagos sudėtyje yra BIS-GMA, UDMA ir BIS-EMA derinys. Dantims suriškės, pavyzdžiui, gaismu. 3M ESPE yra naudojamas nuolatiniu plombavimo medžiagos pritaikymu prie danties struktūros. Plombavimo medžiagą galima įsigyti įvairių spalvų. Ji yra įpakauta tradicinioje švirkštuvės ir vienos dvozės kapsulėse.

Indikacijos
„Filtek Z250“ plombavimo medžiagą yra skirta naudoti:

- tiesioginėms priekinių ir galinių dantų restauracijoms;
- danties vainiko kultas atstatymui;
- įvairumui;
- netiesioginėms restauracijoms, tokioms, kaip įklotai, užklotai ir venrai.

Informacija apie atsargumo priemones pacientams

Šiame produkte yra medžiagų, kurioms patekus ant odos kai kuriems asmenims gali kilti alerginė reakcija. Nenaudokite šio produkto pacientams, turintiems alergiją akmenslīmi. Jei vyksta ilgalaikis kontaktas su mikniškiozumo burnos audiniu, praplaukite didžią kiekį vandens. Pasirūškos alerginei reakcijai, kreipkitės į gydytoją, jei reikia – nuimkite produktą ir jo nebenaudokite.

Informacija apie atsargumo priemones odontologams

Šiame produkte yra medžiagų, kurioms patekus ant odos kai kuriems asmenims gali kilti alerginė reakcija. Norint sumažinti alerginės reakcijos tikimybę, venkite sąveikoti su šiomis medžiagomis. Labiausiai saugokites nuo kontakto su polimerizuojama medžiaga. Jei šios medžiagos patenka ant odos, nedelsiant nuplaukite odą muilu su vandeniu. Naudokite apsaugines pirštines ir bėkankatę darbo technika. Akmenslīti gali prasiskverbti pro įprastas apsaugines pirštines. Jeigu produktas patenka ant pirštinių, nusimaukite ir išmeskite jas, nedelsdami nuplaukite rankas su muilu ir apsimaukite kitas pirštines. Pasirūškos alerginei reakcijai, jei reikia – kreipkitės į gydytoją.

Informacija apie atsargumo priemones odontologams

Šiame produkte yra medžiagų, kurioms patekus ant odos kai kuriems asmenims gali kilti alerginė reakcija. Norint sumažinti alerginės reakcijos tikimybę, venkite sąveikoti su šiomis medžiagomis. Labiausiai saugokites nuo kontakto su polimerizuojama medžiaga. Jei šios medžiagos patenka ant odos, nedelsiant nuplaukite odą muilu su vandeniu. Naudokite apsaugines pirštines ir bėkankatę darbo technika. Akmenslīti gali prasiskverbti pro įprastas apsaugines pirštines. Jeigu produktas patenka ant pirštinių, nusimaukite ir išmeskite jas, nedelsdami nuplaukite rankas su muilu ir apsimaukite kitas pirštines. Pasirūškos alerginei reakcijai, jei reikia – kreipkitės į gydytoją.

3M ESPE medžiagos saugos duomenų lapas galima gauti www.3MESPE.com svetainėje arba iš vietinio filalo.

Vartojimo instrukcija

Pasiuošimas

1. Nuvalymas: dantys nušveičiami pempzos suspensija, kad būtų pašalintos paviršiaus dėmės.

2. **Spalvos parinkimas**: prieš izoliuojant dantį, parinkite plombavimo medžiagos spalvą (-as). Spalvą galima geniau parinkti, naudantis sekancijas patarimus.

2.1 **Spalva**: dantys nėra vienspalviai. Dantis galima suskirstyti į tris stis, turinčias būdingą spalvą.
2.1.1 **Sritis prie dantenų**: restauracijos prie dantenų turės skirtingą kiekį geltonos spalvos.

2.1.2 **Kūno sritis**: restauracijos kūno srityje gali turėti pilką, geltoną ar rudą atspalvį.

2.1.3 **Kandamojo krašto sritis**: kandamasis kraštas gali būti melso arba pilko atspalvio. Be to, reikia suderinti restauruojamoji ir gretimų dantų skaidrumą ir skaidrios dalies plotą šioje srityje.

2.2 **Restauracijos gylis**: matoma plombavimo medžiagos spalva priklauso nuo jos storio. Parenkant spalvą, reikia lyginti tai spalvą rakto daį, kurios storis labiausiai atitinka restauracijos gylį.

2.3 **Bandomasis plombavimas**: t. y. priedant pasirinktą plombavimo medžiagos atspalvį ant neesdinto danties. Dėkite medžiagos tūl, kaip pasieksite apyritį stū plombavimo vietoje. Polimerizuokite. Įvertinkite, kaip linka spalva, esant skirtingiems apšvietimo šaltiniams. Zondus nuimkite plombavimo medžiagą nuo nesdinto danties. Kartokite procedūrą, kol pritaikysite reikiama spalvą.

3. **Izoliavimas**: pagaidautina izoliuoti koferdamu. Taip pat galima naudoti vatos volelius ir šilvę siurbtuvus.

Tiesioginis plombavimas

1. **Ertnės preparavimas**:

1.1 **Priekinių dantų restauracijos**: preparatūkie III, IV ir V klases emāles jprastu būdu.

1.2 **Krūmīnių dantų restaurācijas**: preparatūkie emāle, Emāles vidināl kontakti (karpul, līņes) tur būti uzdevumi. Preparācijas vidus kontakti irliki amalgams ar kļu pamušālnis, krāsas krudzufti pakušī švēslis ir kietēti plombavim medziagos.

2. **Pulpas apsauga**: jeigu atdengšana pulpa arba jeigu atleikama tiesioginė pulpa atdengimo procedūra, atdengtoje vietoje naudokite kuo mažiau kalcio hidroksido, po to padenkite „3M™ ESPE™ Vitrebond™“ šviesio kietėjančiu stiklo jonomero pamušalu / baze arba „3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus“ šviesio kietėjančiu stiklo jonomero pamušalu / baze „Vitrebond“ arba „Vitrebond Plus“ pamušalais / bazė pat gali būti naudomi pamušalo glizose emėse. Išsamesnės informacijos rasite „Vitrebond“ arba „Vitrebond Plus“ pamušalo / bazės instrukcijose.

3. **Matricos dėjimas**:
3.1 **Priekinių dantų restauracijos**: naudojamos skaidrios juostelės ir kietėjimo gelsai, jeigu reikia sustiprinti naudojamos medžiagos kiekį.

3.2 **Krūmīnių dantų restauracijos**: uždekte ploną lengvai formuojamo metalo arba iš anksto suformuotą skaidriau plastiko ar metalo matricos juostelę ir tvirtai įstatykite gleštis. Matricos juostelė suformuokite paviršiaus šalia odos danties kontūrą ir kontaktinę sritį. Pritaikykite juostelę taip, kad užsandarinumėte dantenų sritį išvengiant kabancijų kraštų.

3.3 **Pastabė**: jei pagaidijama, matricą galima dėti po emalio esdinimo ir surišimo sistemos etapų.

4. **Surišimo sistema**: laikykites gamintojo nurodyma, pavyzdžiui, 3M ESPE surišikili esdinimo, paruošimo, surišikilo uždėjimo ir kietinimo rekomendacijų.

5. **Kompozito įdėjimas**: laikykites instrukcijų konkrečiam įpakavimui.
5.1 **Švirkštis**: iš švirkšto ant maišytui skinto popieriaus išspauskite reikiama kiekį plombavimo medžiagos, lelati sukdamai švirkšto rankenėlę laikrodžio rodyklės kryptimi. Kad nustipus spausai plombavimo medžiaga netekėtų, pasukite rankenėlę pusę apskritimo prieš laikrodžio rodyklę. Nedelsdami uždenkite švirkšto dangtelį. Jei medžiagos iš karto nenaudojate, išspauskite medžiagą reikia saugoti nuo šviesos.

5.2 **Vienkartinė duzota kapsulė**: įdėkite kapsulę su 3M™ ESPE™ plombavimo medžiagos dozatorių. Placiū ar dozatoriūsu nauojimą ir priežiūrą skaitykite jo vartojimo instrukcijose. Medžiagą išspauskite tiesiai į ertmę.

6. **Dėjimas**:
6.1 Uždektie ir polimerizuokite plombavimo medžiagos sluoksnius taip, kaip nurodyta 7 skylyje.

6.2 Tvirtųji perplėkietie ertmę, kad kompozitas nustėtų už ertmės kraštų. Formuokite ir moduliuokite kompozitas tinkamais instrumentais.

6.3 Venkite intensyvaus apšvietimo darbo laike.

6.4 Patatimai plombaui galinti danti srukyje:
6.4.1 Geresniaim pritaikymui pirmą 1 mm sluoksni reikia uždekti proksimalinėje ertmės srityje.

6.4.2 Gali būti naudojamas kondensuojantis instrumentas (arba panašūs) pritaikant medžiagą prie visų vidinių ermių vietų.

7. **Polimerizavimas**: „Filtek Z250“ yra polimerizuojamas apšvintinus halogeno arba šviesos diodo lemputa, kurios minimalūs intensyvumų 400 mW/cm² esant 400-500 nm diapazonu. Polimerizuokite kiekvieną sluoksni aukšto intensyvumo matomos šviesos šaltiniu, tokiu kaip 3M ESPE cietinamasis gaismas. Švintdami šviesolaidžio galikalią įjunkite kuo artiau plombavimo medžiagai. Žemiau nurodytas kiekvienos spalvos rekomenduojamas švintimo laikas ir maksimalus sluoksnių storis.

Definiciniai medžiagūs, izmantuojti stiprinama dezinfekavimo procesu (saskare ar šikidum) atbilstoši CDC teikiumiem an ADA noradymim. Vadilinas par infekcijo kontroli zobsrūmėciabā (2003, gads, 52 seį.; nr. RR-17). Simliu kontroles an profilaktikos teikimas.

Išrašėna – informacijo par izrašėnau skaitet matriciū drošības datu lapās (piemavas vietnē www.3MESPE.com vai vietējā filālē).

Informacija Klientam
Nevienai personai nav atļauts sniegt jebkādu citu informāciju, kas atšķiras no šajā instrukcijā sniegtajiem datiem.

Bridinājums: ASV federālē tiesību akti pieļauj 3M šīs ierīces pārdošanu vai lietošanu vienīgi profesionāliem zobārstiem vai pēc viņu norikojuma.

Garantija
3M ESPE garantē, ka šim produktam nebūs ne ražošanas, ne materiāla defektu. 3M ESPE NEDOD OTAS GARANTIJAS, IESKAITOT IZSTRĀDĀJUMA

PIEMĒROTĀJI TIRZDOŠOŠĀJI VAI ATBILSTĪBU KONKRĒTAM NOLĪKUMAM. Lietotājs pats ir atbildīgs par šīs izstrādājuma atbilstību visiem nepieciešajajiem pielikumiem, ja šīm izstrādājuma garantijas perioda laikā atklāsies defekti, jums ir tiesības pieprasīt, lai 3M ESPE izlabo izstrādājumu vai nomaina to pret citu.

Atbildības ierobežojumi

Izņemot likumā paredzētos gadījumus, 3M ESPE neatbild par šīs izstrādājuma izraisītajiem zaudējumiem vai bojājumiem, ne tiešiem, ne netiešiem, ne īpašiem, ne gadījuma rakstura, ne likumskatīgiem, neatkarīgi no izvirzītajiem prasībām un teorijām, ieskaitot garšas, līgumu, pienākumu nepildīšanu vai stingr atbildību.

LIETUVISKAI

Bendroji informacija
„3M™ ESPE™ Filtek™ Z250“ universal plombavimo medžiaga – tai šviesio kietėjantis, rentgenocontrastiškas, restauravimo kompozitas. Jis skirtas priekinių ir galinių dantų atstatymui. „Filtek Z250“ plombavimo medžiagos užplūdas yra cirkonis / kvarcas. Neorganinio užplūdo kiekis pagal tūrį yra 60 proc. (neapdorotos silenos), dalėlių dydis yra 0,01–3,5 μm. „Filtek Z250“ plombavimo medžiagos sudėtyje yra BIS-GMA, UDMA ir BIS-EMA derinys. Dantims suriškės, pavyzdžiui, gaismu. 3M ESPE yra naudojamas nuolatiniu plombavimo medžiagos pritaikymu prie danties struktūros. Plombavimo medžiagą galima įsigyti įvairių spalvų. Ji yra įpakauta tradicinioje švirkštuvės ir vienos dvozės kapsulėse.

Indikacijos
„Filtek Z250“ plombavimo medžiagą yra skirta naudoti:

- tiesioginėms priekinių ir galinių dantų restauracijoms;
- danties vainiko kultas atstatymui;
- įvairumui;
- netiesioginėms restauracijoms, tokioms, kaip įklotai, užklotai ir venrai.

Informacija apie atsargumo priemones pacientams

Šiame produkte yra medžiagų, kurioms patekus ant odos kai kuriems asmenims gali kilti alerginė reakcija. Nenaudokite šio produkto pacientams, turintiems alergiją akmenslīmi. Jei vyksta ilgalaikis kontaktas su mikniškiozumo burnos audiniu, praplaukite didžią kiekį vandens. Pasirūškos alerginei reakcijai, kreipkitės į gydytoją, jei reikia – nuimkite produktą ir jo nebenaudokite.

Informacija apie atsargumo priemones odontologams

Šiame produkte yra medžiagų, kurioms patekus ant odos kai kuriems asmenims gali kilti alerginė reakcija. Norint sumažinti alerginės reakcijos tikimybę, venkite sąveikoti su šiomis medžiagomis. Labiausiai saugokites nuo kontakto su polimerizuojama medžiaga. Jei šios medžiagos patenka ant odos, nedelsiant nuplaukite odą muilu su vandeniu. Naudokite apsaugines pirštines ir bėkankatę darbo technika. Akmenslīti gali prasiskverbti pro įprastas apsaugines pirštines. Jeigu produktas patenka ant pirštinių, nusimaukite ir išmeskite jas, nedelsdami nuplaukite rankas su muilu ir apsimaukite kitas pirštines. Pasirūškos alerginei reakcijai, jei reikia – kreipkitės į gydytoją.

3M ESPE medžiagos saugos duomenų lapas galima gauti www.3MESPE.com svetainėje arba iš vietinio filalo.

Vartojimo instrukcija
Pasiuošimas
1. Nuvalymas: dantys nušveičiami pempzos suspensija, kad būtų pašalintos paviršiaus dėmės.

2. **Spalvos parinkimas**: prieš izoliuojant dantį, parinkite plombavimo medžiagos spalvą (-as). Spalvą galima geniau parinkti, naudantis sekancijas patarimus.

2.1 **Spalva**: dantys nėra vienspalviai. Dantis galima suskirstyti į tris stis, turinčias būdingą spalvą.
2.1.1 **Sritis prie dantenų**: restauracijos prie dantenų turės skirtingą kiekį geltonos spalvos.

2.1.2 **Kūno sritis**: restauracijos kūno srityje gali turėti pilką, geltoną ar rudą atspalvį.

2.1.3 **Kandamojo krašto sritis**: kandamasis kraštas gali būti melso arba pilko atspalvio. Be to, reikia suderinti restauruojamoji ir gretimų dantų skaidrumą ir skaidrios dalies plotą šioje srityje.

Netiesioginės restauracijos. Įklotai / užklotai, venrai

1. **Odontologijos kabineto procedūra**:

1.1 **Spalvos parinkimas**: prieš atsiųsijimą pasirinkite tinkama plombavimo medžiagos „Filtek Z250“ atspalvį (nuo). Jeigu restauracijos gylis pakankamas, naudokite matinį atspalvį. Skaidraus „Inciša“ atspalvio naudojamos okliuzinams paviršiams padės gauti estetiinę išvaizdą.

1.2 **Paruošimas**: paruoškite dantį.

1.3 **Atspaudu nuėmimas**: gamite preparavimą, padarykite išpreparuotą danties atspaudą, laikydamiesi gamintojo instrukcijų pasirinktai atspaudų med